

FEUILLE FÉDÉRALE

79^e année.

Berne, le 12 janvier 1927.

Volume I.

Paraît une fois par semaine. Prix: 20 francs par an; 10 francs pour six mois plus la finance d'abonnement ou de remboursement par la poste.

Insertions: 50 centimes la ligne ou son espace; doivent être adressées franco à l'imprimerie K.-J. Wyss Erben, à Berne.

2180

Message

du

Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale relatif au résultat de la votation populaire du 5 décembre 1926 sur l'arrêté fédéral du 21 avril 1926 portant addition à la constitution fédérale d'un article 23^{bis} sur l'approvisionnement du pays en céréales.

(Du 5 janvier 1927.)

Vous avez décidé le 20/21 avril 1926 de soumettre à la votation du peuple et des cantons la question de l'insertion dans la constitution fédérale d'un nouvel article 23^{bis} concernant l'approvisionnement du pays en céréales.

La votation a eu lieu le 5 décembre 1926. Le résultat en est con- signé dans le tableau ci-après.

L'arrêté fédéral a été rejeté par le peuple par 372,049 voix contre 366,507 et par 11 cantons et 6 demi-cantons contre 8 cantons.

Il n'y a pas eu de réclamations.

Nous avons l'honneur de vous proposer d'homologuer le résultat de la votation par l'adoption du projet d'arrêté fédéral ci-après.

Veuillez agréer, Monsieur le président et Messieurs, l'assurance de notre haute considération.

Berne, le 5 janvier 1927.

Au nom du Conseil fédéral suisse :

Le président de la Confédération,

MOTTA.

Le chancelier de la Confédération,

KAESLIN.

Votation populaire du 5 décembre 1926 sur l'arrêté fédéral du 21 avril 1926 portant addition à la constitution fédérale d'un article 23^{bis} sur l'approvisionnement du pays en céréales.

18

Cantons	Electeurs	Bulletins rentrés	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Majorité	Oui	Non	Vote des cantons
			blancs	non valables					
Zurich	157,010	118,042	2,759	101	115,182	57,592	61,658	53,524	Oui
Berne	186,200	119,535	668	336	118,531	59,266	69,302	49,229	»
Lucerne	48,765	33,420	129	84	33,207	16,654	13,657	19,550	Non
Uri	5,756	4,114	21	10	4,083	2,042	1,217	2,866	»
Schwyz	16,187	10,889	34	10	10,845	5,423	2,115	8,730	»
Obwald	4,790	3,651	14	2	3,635	1,818	563	3,072	»
Nidwald	3,641	2,789	2	5	2,782	1,392	451	2,331	»
Glaris	9,268	7,166	55	7	7,104	3,553	3,112	3,992	»
Zoug	8,270	5,908		31	5,877	2,939	2,186	3,691	»
Fribourg	36,503	27,974		241	27,733	13,867	12,932	14,801	»
Soleure	36,974	26,349	240	305	25,804	12,903	13,869	11,935	Oui
Bâle-Ville	37,524	20,255	141	10	20,104	10,053	8,895	11,209	Non
Bâle-Campagne	23,497	16,715	229	14	16,472	8,237	7,464	9,008	»
Schaffhouse	12,726	11,353	615	12	10,726	5,364	6,600	4,126	Oui
Appenzell - Rh. ext.	13,465	11,408	181	26	11,201	5,601	1,606	9,595	Non
Appenzell - Rh. int.	3,330	2,608	33	3	2,572	1,287	234	2,338	»
St-Gall	69,103	59,083	1,135	362	57,586	28,794	14,115	43,471	»
Grisons	30,270	23,313	449	99	22,765	11,383	10,380	12,385	»
Argovie	63,765	57,358	1,512	114	55,732	27,867	29,596	26,136	Oui
Thurgovie	34,705	29,965	728	34	29,203	14,602	14,525	14,678	Non
Tessin	37,037	16,724	103	53	16,568	8,285	9,840	6,728	Oui
Vaud	86,628	76,054	1,354	258	74,442	37,222	46,806	27,636	»
Valais	35,065	23,734	123	130	23,481	11,741	16,931	6,550	»
Neuchâtel	34,465	19,489	58	20	19,411	9,706	7,291	12,120	Non
Genève	39,603	24,338	795	33	23,510	11,756	11,162	12,348	»
Total	1,034,547	752,234	13,678		738,556	369,279	366,507	372,049	Oui : 8 cantons. Non : 11 cantons et 6 demi-cantons.

(Projet.)

Arrêté fédéral

concernant

le résultat de la votation populaire du 5 décembre 1926 sur l'arrêté fédéral du 21 avril 1926 portant addition à la constitution fédérale d'un article 23^{bis} sur l'approvisionnement du pays en céréales.

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE
de la
CONFÉDÉRATION SUISSE,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 5 décembre 1926 sur l'arrêté fédéral concernant l'insertion dans la constitution fédérale d'un nouvel article 23^{bis};

vu le message du Conseil fédéral du 5 janvier 1927,

actes desquels il résulte que le peuple s'est prononcé par 366,507 voix pour l'acceptation et par 372,049 voix pour le rejet de l'arrêté fédéral et que celui-ci a été accepté par 8 cantons et rejeté par 11 cantons et 6 demi-cantons,

arrête :

1. Il est pris acte du résultat de la votation populaire du 5 décembre 1926.

2. L'arrêté fédéral du 21 avril 1926 portant addition à la constitution fédérale d'un article 23^{bis} sur l'approvisionnement du pays en céréales est déclaré rejeté.

Message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale relatif au résultat de la votation populaire du 5 décembre 1926 sur l'arrêté fédéral du 21 avril 1926 portant addition à la constitution fédérale d'un article 23bis sur l'approvisionnement du pays en ...

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1927
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	02
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	2130
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	12.01.1927
Date	
Data	
Seite	17-19
Page	
Pagina	
Ref. No	10 084 849

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.